

# **ISTITUTO DI ITALIANISTICA**

Maiengasse 51

4056 Basilea

<http://www.italianistica.unibas.ch>



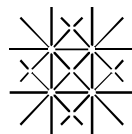
**PROGRAMMA COMMENTATO**

**SEMESTRE PRIMAVERILE 2010**

**LETTERATURA ITALIANA**

**LINGUISTICA ITALIANA**

**INSEGNAMENTI INTERDISCIPLINARI**



UNI  
BASEL

LA  
GIERVSALEMME  
LIBERATA,  
OVERO  
IL GOFFREDO DEL  
SIG. TORQVATO TASSO.

Al Sereniss. Sig. D. ALFONSO II. Duca V. di Ferrara &c.

*Di nuouo ricorretto, et secondo le proprie copie dell'istesso Autore ridotto  
à compimento tale, che non vi si può altro più desiderare.*

Con gli Argomenti del Sig. ORATIO ARIOSTI gentil huomo Ferrarese.

AGGIUNTOVI D'INCERTO AUTORE.

*L'Allegorie à ciascun Canto, per lo più tolte dall'istesso Signor Tasso.  
Annotazioni, e Dichiarazioni, di alcuni passi del Poema,  
come dell'Historie toccate nel Libro.*

Vna raccolta d'alcune vaghe maniere usate dal Poeta nel descriuere le parti del Di.

*Con la Tavola di tutti gli Epiri.*

CON PRIVILEGII.



IN PARMA. Nella Stamperia d'Erasmo Viotto.  
*Con licenza de' Superiori. M. D. LXXXI.*



Torquato Tasso, *Gerusalemme liberata*, Parma, Erasmo Viotto, 1581.  
([www.margini.unibas.ch](http://www.margini.unibas.ch), scheda redatta da Ana Albom)

Direttrice dell'Istituto	Prof. Dr. Maria Antonietta Terzoli	
Sezione	<b>Letteratura</b>	<b>Linguistica</b>
Professori	Prof. Dr. Maria Antonietta Terzoli	Prof. Dr. Angela Ferrari
Professori invitati	Prof. Dr. Dr. h.c. Kurt Flasch	
Incaricati di insegnamento	Dr. Anna Laura Puliafito Robert Baffa	Dr. des. Luca Cignetti Dr. Anna Maria De Cesare Claudia Ricci Valeria Buttini
Assistenti	Dr. Monica Bianco Dr. Carlo Enrico Roggia Dr. des. Sara Garau Dott.ssa Francesca Latini Fabian Kristmann Laura Nocito	Dr. des. Letizia Lala Dr. des. Magda Mandelli Roska Stojmenova
Aiuto-assistenti	Ana Marlene Albóm Lisa Poretti Renato Weber	Boris Bouquet Tanja Gambino
Segretarie	Anna Rinaldi	Gianna Berberat
Computerverantwortlicher (CV)	Martin Burri	

# Indirizzario

---

## Segreteria di Letteratura italiana

ANNA RINALDI  
Tel.: 061 267 12 01  
Anna.Rinaldi@unibas.ch

## Docenti

Lic. phil. ROBERT BAFFA  
Neptunstr. 24 – 4123 ALLSCHWIL  
*Studien-und Fachberatung SLA/HLA*

Dr. MONICA BIANCO  
J. J. Balmer-Strasse 10 – 4053 BASEL

M.A. VALERIA BUTTINI  
28, Rue Pasteur – F-68300 SAINT LOUIS

Dr. ANNA-MARIA DE CESARE  
Römerstrasse 7° – 5400 BADEN

Dr. des. LUCA CIGNETTI  
Delsbergerallee 60 – 4053 BASEL

Prof. Dr. ANGELA FERRARI  
7°, Rue des Alpes – 1030 BUSSIGNY

Dr. des. SARA GARAU  
Jungstrasse 2 – 4056 BASEL  
*Studien – und Fachberatung*

Lic. phil. FABIAN KRISTMANN  
Hochstrasse 64 – 4053 BASEL

Dr. des. LETIZIA LALA  
Rue d'Allemogne 595 – F-01710 THOIRY

Dott.ssa FRANCESCA LATINI  
Via Celso 7 – I-50139 FIRENZE

Dr. des. MAGDA MANDELLI  
Piazza Buzzi – CH-6948 PORZA  
*Studien – und Fachberatung*

## Segreteria di Linguistica italiana

GIANNA BERBERAT  
Tel.: 061 267 12 75  
Gianna.Berberat@unibas.ch

## Orario di ricevimento:

**su appuntamento**  
Tel.: 061 267 12 61  
Robert.Baffa@unibas.ch

**Me 10:00-12:00**  
Tel.: 061 267 12 72  
Monica.Bianco@unibas.ch

**su appuntamento**  
Tel.: 061 267 35 79

**su appuntamento**  
Tel.: 061 267 35 78  
Anna-Maria.Decesare@unibas.ch

**Gio 14:00-15:00**  
Tel.: 061 267 35 63  
Luca.Cignetti@unibas.ch

**Gio 14:00-15:00**  
Tel.: 061 267 12 64/75  
Angela.Ferrari@unibas.ch

**su appuntamento**  
Tel.: 061 267 12 74  
Sara.Garau@unibas.ch

Tel.: 061 267 34 96  
Fabian.Kristmann@unibas.ch

**su appuntamento**  
Tel.: 061 267 35 56  
Letizia.Lala@unibas.ch

Tel.: 061 267 34 96  
Francesca.Latini@unibas.ch

**Ve 13:00-14:00**  
Tel.: 061 267 35 54  
Magda.Mandelli@unibas.ch

Lic. phil. LAURA NOCITO  
Mischelistrasse 4 – 4153 REINACH

**su appuntamento**  
Tel.: 061 267 34 95  
Laura.Nocito@unibas.ch

Dr. ANNA LAURA PULIAFITO  
Schweissbergweg 22 – 4102 BINNINGEN

**Me/Gio 18.00-19.00**  
Tel.: 061 267 12 61  
Anna-Laura.Puliafito@unibas.ch

Lic. phil. CLAUDIA RICCI  
Maiengasse 51 – 4056 BASEL

**su appuntamento**  
Tel.: 061 267 35 79  
Claudia.Ricci@unibas.ch

Dr. CARLO ENRICO ROGGIA  
Delsbergerallee 60 – 4053 BASEL

Tel.: 061 267 35 79  
Enrico.Roggia@unibas.ch

M.A. ROSKA STOJMEANOVA  
Rufacherstrasse 58 – 4055 BASEL

Tel.: 061 267 35 57  
Roska.Stojmenova@unibas.ch

Prof. Dr. MARIA ANTONIETTA TERZOLI  
Arnold Böcklin-Str. 40 – 4051 BASEL

**Gio 16:00-17:00**  
Tel.: 061 267 12 63/01  
Antonietta.Terzoli@unibas.ch

#### **Aiuto-assistenti (Letteratura):**

ANA MARLENE ALBOM  
Petersgraben 24 – 4051 BASEL

Tel.: 061 267 35 58  
Ana.Albom@stud.unibas.ch

LISA PORETTI  
Gundeldingerstrasse 203 – 4053 BASEL

Tel.: 061 267 35 58  
Lisa.Poretti@stud.unibas.ch

RENATO WEBER  
Clos de la Chapelle 30 b – 2742 PERREFITTE

Tel.: 061 267 35 58  
Renato.Weber@stud.unibas.ch

#### **Aiuto-assistenti (Linguistica):**

BORIS BOUQUET  
Herbergsgasse 7 – 4051 BASEL

Tel.: 061 267 35 57  
Boris.Bouquet@stud.unibas.ch

TANJA GAMBINO  
Güterstrasse 223 – 4053 BASEL

Tel.: 061 267 35 57  
Tanja.Gambino@stud.unibas.ch

#### **Computerverantwortlicher (CV):**

MARTIN BURRI  
Dammstrasse 54 – 4455 ZUNZGEN

Tel.: 061 267 12 00  
Martin.Burri@unibas.ch



*Rime di diversi eccellenti autori*, Venezia, Gabriel Giolito de' Ferrari, 1553  
([www.margini.unibas.ch](http://www.margini.unibas.ch), scheda redatta da Davide Zollino)

**PROGRAMMA COMMENTATO**

**SEMESTRE PRIMAVERILE 2010**

**LETTERATURA ITALIANA  
LINGUISTICA ITALIANA  
INSEGNAMENTI INTERDISCIPLINARI**

## **OFFERTA DIDATTICA: BACHELOR**

---

### **ISTITUZIONI DI LETTERATURA ITALIANA**

Maria Antonietta Terzoli .....	p. 14
Laura Nocito .....	p. 15

### **ISTITUZIONI DI LINGUISTICA ITALIANA**

Angela Ferrari .....	p. 24
Magda Mandelli .....	p. 25

### **ANALISI LETTERARIA**

Monica Bianco .....	p. 16
---------------------	-------

### **ANALISI LINGUISTICA**

Luca Cignetti .....	p. 26
---------------------	-------

### **TEORIA E METODOLOGIA DELLA RICERCA LETTERARIA E LINGUISTICA**

Kurt Flasch, Maria Antonietta Terzoli .....	p. 15
Maria Antonietta Terzoli, Sara Garau .....	p. 18
Monica Bianco .....	p. 16
Robert Baffa .....	p. 17
Angela Ferrari .....	p. 27
Letizia Lala .....	p. 29

### **MODULO COMPETENZE REDAZIONALI E ARGOMENTATIVE**

Anna Laura Puliafito .....	p. 36
----------------------------	-------

### **MODULO FILOGICO, INCLUSA PREPARAZIONE AGLI ESAMI**

Maria Antonietta Terzoli .....	pp. 14, 15, 21, 22
Maria Antonietta Terzoli, Sara Garau .....	p. 18
Anna Laura Puliafito .....	p. 36
Monica Bianco .....	p. 16
Robert Baffa .....	p. 17
Valeria Buttini .....	p. 28
Claudia Ricci .....	p. 31



Luca Cignetti .....	p. 30
Letizia Lala.....	p. 29
Angela Ferrari .....	pp. 24, 27, 33

#### **OFFERTE INTERFILOLOGICHE**

Maria Antonietta Terzoli, Kurt Flasch .....	p. 15
Maria Antonietta Terzoli, Sara Garau .....	p. 18
Anna Laura Puliafito .....	p. 36
Monica Bianco .....	p. 16
Robert Baffa .....	p. 17
Valeria Buttini .....	p. 28
Claudia Ricci .....	p. 31
Luca Cignetti .....	p. 30
Letizia Lala.....	p. 29
Angela Ferrari .....	p. 24

#### **OFFERTE INTERFILOLOGICHE - CORSI ESTERNI**

*(per il commento si vedano le offerte didattiche delle rispettive materie)*

Andreas Langlotz  
 Frank Lestringant  
 Andres Max Kristol  
 Ina Habermann  
 Dominique Brancher  
 Yvette Bürki  
 Lorenz Hofer

#### **INSEGNAMENTI EXTRAMODULARI**

Robert Baffa .....	p. 35
--------------------	-------

## **OFFERTA DIDATTICA: MASTER**

---

### **TEORIE E METODI DELL'ITALIANISTICA**

Maria Antonietta Terzoli, Kurt Flasch .....	p. 15
Maria Antonietta Terzoli, Sara Garau .....	p. 18
Angela Ferrari .....	pp. 24, 27
Letizia Lala.....	p. 29
Luca Cignetti .....	p. 26

### **METODI DELLA RICERCA LETTERARIA ITALIANA**

Maria Antonietta Terzoli, Sara Garau .....	p. 18
Monica Bianco .....	p. 16

### **METODI DELLA RICERCA LINGUISTICA ITALIANA**

Letizia Lala.....	p. 29
Luca Cignetti .....	p. 26

### **COMPETENZE DI RICERCA APPLICATE**

Maria Antonietta Terzoli, Sara Garau .....	p. 21
Maria Antonietta Terzoli.....	p. 22
Angela Ferrari .....	p. 22

### **INTERFILOGIA**

Maria Antonietta Terzoli, Kurt Flasch .....	p. 15
Maria Antonietta Terzoli, Sara Garau .....	p. 18
Monica Bianco .....	p. 16
Valeria Buttini .....	p. 28
Claudia Ricci.....	p. 31
Luca Cignetti .....	pp. 26, 30
Letizia Lala.....	p. 29
Anna Laura Puliafito .....	p. 36
Angela Ferrari .....	p. 22

## **INTERFILOLOGIA - CORSI ESTERNI**

*(per il commento si vedano le offerte didattiche delle rispettive materie)*

Andreas Langlotz

Frank Lestringant

Andreas Max Kristol

Ina Habermann

Dominique Brancher

Lorenz Hofer

## **APPROFONDIMENTO IN ITALIANISTICA, INCLUSA PREPARAZIONE AGLI ESAMI**

Maria Antonietta Terzoli, Kurt Flasch .....	p. 15
Maria Antonietta Terzoli, Sara Garau .....	p. 18
Monica Bianco .....	p. 16
Valeria Buttini .....	p. 28
Claudia Ricci .....	p. 31
Luca Cignetti .....	pp. 26, 30
Letizia Lala.....	p. 29
Angela Ferrari .....	pp. 22, 24, 27, 33
Anna Laura Puliafito .....	p. 36
Maria Antonietta Terzoli.....	pp. 21, 22

## **OFFERTA DIDATTICA: DOTTORATO**

---

Maria Antonietta Terzoli, Sara Garau .....	p. 18
Maria Antonietta Terzoli, Kurt Flasch .....	p. 15
Maria Antonietta Terzoli .....	pp. 21, 22
Angela Ferrari .....	p. 33



Lodovico Dolce, *Vita di Carlo Quinto*, Venezia, Gabriel Giolito de' Ferrarri, 1561  
([www.margini.unibas.ch](http://www.margini.unibas.ch), scheda redatta da Sonja Dombois-Didak)

# LETTERATURA ITALIANA

---

## **Vorlesung:**

**Corso istituzionale di Letteratura italiana: Il Cinquecento (2 CP)**

**Me 14.00-16.00**

Prof. Dr. M. A. Terzoli

**Valido per:** **BA:** Modulo Istituzioni di Letteratura italiana  
Modulo filologico, inclusa preparazione agli esami  
Modulo offerte interfilologiche

**SLA**

Il corso istituzionale intende fornire una conoscenza generale della storia letteraria italiana e un approccio, per casi esemplari, ai metodi e alle basi teoriche della disciplina. Nel semestre primaverile 2010 l'insegnamento verterà sul Cinquecento, con particolare attenzione ad alcune problematiche centrali e ad alcuni autori di primo piano (Machiavelli, Guicciardini, Ariosto, Bembo, Della Casa). Per gli studenti di primo anno il corso va integrato con un proseminario obbligatorio.

## *Bibliografia essenziale*

### *Testi di base:*

C. SEGRE – C. MARTIGNONI, *Testi nella storia. La letteratura italiana dalle origini al Novecento*, vol. II, *Dal Cinquecento al Settecento*, a cura di C. VELA, G. GASPARI, V. DE MALDÉ, L. COCI, Milano, Bruno Mondadori, 1994 (5<sup>a</sup> ristampa).

C. SEGRE – C. MARTIGNONI, *Leggere il mondo: letteratura, testi, culture*, vol. 3, *Il Rinascimento e la sua crisi*, a cura di G. RABONI et al., Milano, Bruno Mondadori, 2005.

### *Saggi introduttivi:*

A. ASOR ROSA, *Il Rinascimento e la grande catastrofe italiana (1492-1530) e L'età del Classicismo e della Controriforma (1530-1595)*, in ID., *Storia europea della letteratura italiana*, vol. 1, *Le origini e il Rinascimento*, Torino, Einaudi, 2009, pp. 419-596 e 597-679.

J. BURCKARDT, *La civiltà del Rinascimento*, con una introduzione di E. GARIN, Firenze, Sansoni, 1968.

C. DIONISOTTI, *Geografia e storia della letteratura italiana*, Torino, Einaudi, 1967.

G. GORNI, *Le forme primarie del testo poetico*, in *Letteratura italiana*, III, *Le forme del testo*, 1. *Teoria e poesia*, Torino, Einaudi, 1984, pp. 439-518.

M. MARTELLI, *Le forme poetiche italiane dal Cinquecento ai giorni nostri del testo poetico*, ivi, pp. 519-620.

### *Manuali e strumenti:*

P. G. BELTRAMI, *La metrica italiana*, Bologna, Il Mulino, 1991 (e edizioni successive).

F. BRAMBILLA AGENO, *L'edizione critica dei testi volgari*, Padova, Antenore, 1975.

A. MARCHESE, *Dizionario di retorica e di stilistica*, Milano, Mondadori, 1984.

A. MENICETTI, *Metrica italiana. Fondamenti metrici, prosodia, rima*, Padova, Antenore, 1997.

B. MORTARA GARAVELLI, *Manuale di retorica*, Milano, Bompiani, 1988.

A. STUSSI, *Introduzione agli studi di filologia italiana*, Bologna, Il Mulino, 1994.

*Altra bibliografia (soprattutto sugli autori maggiori) sarà indicata durante le lezioni.*

**Proseminar:****Letteratura italiana: Lettura di testi del Cinquecento (3 CP)****Ve 08.00-10.00**

Lic. phil. L. Nocito

**Valido per: BA:** Modulo Istituzioni di Letteratura italiana  
**SLA**

Nel proseminario verranno letti e analizzati testi che appartengono ad alcune delle opere presentate nel corso istituzionale. Gli studenti impareranno in questo modo a usare gli strumenti indispensabili per qualunque tipo di ricerca e di analisi letteraria: filologici, metrici, retorici e stilistici. Nel corso di questo semestre ogni studente è tenuto a presentare, prima oralmente e poi per iscritto, un lavoro attinente agli argomenti trattati.

*La bibliografia generale coincide con quella del corso istituzionale. Ulteriori indicazioni saranno fornite nel corso del proseminario.*

**Seminar:****Tradurre Dante: una nuova traduzione in tedesco della 'Commedia' (3 CP)****Gio 18.3.2010: 10.00-12.00****Gio 25.3.2010: 10.00-12.00**

Prof. Dr. Dr. h.c. K. Flasch

**Ma 30.3.2010: 09.00-12.00 e 16.00-19.00**

Prof. Dr. M. A. Terzoli

**Valido per: BA:** Modulo teoria e metodologia della ricerca letteraria e linguistica  
Modulo filologico, inclusa preparazione agli esami  
Modulo offerte interfilologiche**SLA****MA:** Modulo teorie e metodi dell'Italianistica

Modulo metodi della ricerca letteraria italiana

Modulo interfilologia

Modulo approfondimento in Italianistica, inclusa preparazione agli esami

**Dottorato**

Das Seminar versucht, die Bedingungen einer Übersetzung der *Divina Commedia* ins Deutsche zu erkunden. Es beginnt in Vorlesungsform, und zwar mit einem kleinen Essay: *Fragen eines Lesers an einen Dante-Übersetzer*. Danach werden zuerst die sprachlichen Voraussetzungen der Sprache der *Commedia* beschrieben; sodann geht es um sprachliche und intellektuelle Bedingungen des heutigen Deutsch. Dies alles wird an Beispielen vorgeführt. Der zweite Teil hat Seminarform und besteht in der Lektüre der canti *Inferno 33* und *Paradiso 23*. Dantes Text wird verglichen mit verschiedenen Übersetzungen ins Deutsche.

*Die Teilnehmer werden gebeten, den italienischen Text mitzubringen.*

Le prime due sedute del seminario (18 e 25 marzo 2010) saranno dedicate alla presentazione e all'analisi di alcune traduzioni in tedesco della *Commedia* di Dante. Gli studenti interessati a questo seminario sono pregati di partecipare all'incontro preparatorio che si terrà giovedì 14 gennaio 2010, alle ore 16.

**Seminar:****Analisi letteraria: Dante, *Vita nova* parte seconda (3 CP)****Lu 16.00-18.00**

Dr. M. Bianco

**Valido per:** **BA:** Modulo analisi letteraria  
Modulo teoria e metodologia della ricerca letteraria e linguistica  
Modulo filologico, inclusa preparazione agli esami  
Modulo offerte interfilologiche

**SLA**

**MA:** Modulo metodi della ricerca letteraria italiana  
Modulo interfilologia  
Modulo approfondimento in Italianistica, inclusa preparazione agli esami

Opera giovanile di Dante, ma essenziale nel suo percorso letterario, la *Vita nova* raccoglie trentatré liriche - la cui composizione si colloca tra il 1283 e il 1293-1294 - inserite in una prosa che ha funzione insieme narrativa e di commento ai testi. A questo breve prosimetro Dante affida una sua ideale autobiografia di uomo e di poeta: di uomo perché la vicenda narrata è quella del suo amore per una donna di nome Beatrice, di poeta perché le liriche (venticinque sonetti, tre canzoni, una ballata, una stanza e una doppia stanza di canzone), accuratamente scelte da Dante, permettono di delineare il percorso della sua poesia dagli inizi vicini alla maniera guittoniana, al magistero del poco più anziano Guido Cavalcanti, fino alla conquista di un nuovo stile poetico con le "rime de la loda". Il seminario analizzerà l'intera operetta, prosa e versi, illustrandone le fonti e evidenziando i rapporti con le altre opere di Dante.

*Bibliografia:*

- D. ALIGHIERI, *Vita nuova*, a cura di D. DE ROBERTIS, Milano, Napoli, Ricciardi, 1980.
- D. ALIGHIERI, *Vita nova*, a cura di G. GORNI, Torino, Einaudi, 1996.
- D. ALIGHIERI, *Vita nova*, a cura di L. C. ROSSI, introduzione di G. GORNI, Milano, Mondadori, 1999 (collana Oscar classici). Questa edizione economica va acquistata.
- Beatrice nell'opera di Dante e nella memoria europea 1290-1990*. Atti del Convegno internazionale (10-14 dicembre 1990), a cura di M. PICCHIO SIMONELLI, Fiesole, Cadmo, 1994.
- S. CARRAI, *Dante elegiaco: una chiave di lettura per la 'Vita nova'*, Firenze, Olschki, 2006.
- M. COLOMBO, *Dai mistici a Dante: il linguaggio dell'ineffabilità*, Firenze, La Nuova Italia, 1897.
- G. CONTINI, *Un'idea di Dante. Saggi danteschi*, Torino, Einaudi, 1976.
- D. DE ROBERTIS, *Il libro della 'Vita nuova'*, Firenze, Sansoni, 1970.
- G. GORNI, 'Vita nuova' di Dante Alighieri, in *Letteratura italiana*, a cura di A. ASOR ROSA, *Le Opere*, I. *Dalle Origini al Cinquecento*, Torino, Einaudi, 1992, pp. 153-86.
- G. GORNI, *Lettera nome numero. L'ordine delle cose in Dante*, Bologna, Il Mulino, 1990.
- G. GORNI, *Paragrafi e titolo della 'Vita nova'*, in «Studi di filologia italiana», LIII (1995), pp. 203-22.
- M. GUGLIELMINETTI, *Memoria e scrittura. L'autobiografia da Dante al Cellini*, Torino, Einaudi, 1977.
- P. LARSON, *A ciascun'alma presa*, vv. 1-4, in «Studi mediolatini e volgari», XLVI (2000), pp. 85-119.



R. LEPORATTI, «Io spero di dicer di lei quello che mai non fue detto d'alcuna» (V.N. XLII, 2): *La 'Vita nuova' come retractatio della poesia giovanile di Dante in funzione della Commedia*, in *La gloriosa donna de la mente. A commentary on the 'Vita nova'*, a cura di V. MOLETA, Firenze-Perth, Olschki, 1994, pp. 249-91.

C. PAOLAZZI, *La maniera mutata: il "dolce stil novo" tra scrittura e ars poetica*, Milano, Vita e Pensiero, 1998.

E. PASQUINI, *La 'Vita nova' di Dante: autobiografia come "memoria selettiva"*, in «*In quella parte del libro de la mia memoria*»: *verità e finzione dell'io autobiografico*, a cura di F. BRUNI, Venezia, Marsilio, 2003, pp. 57-67.

M. PAZZAGLIA, *Vita nuova*, in *Enciclopedia dantesca*, Roma, Istituto della Enciclopedia Italiana, 1970-1976

M. PICONE, *'Vita nuova' e tradizione romanza*, Padova, Liviana, 1979.

G. POZZI, *L'alfabeto delle sante*, in *Scrittrici mistiche italiane*, a cura di G. POZZI e C. LEONARDI, Genova, Marietti, 1988, pp. 21-42.

E. SAVONA, *Repertorio tematico del dolce stil novo*, Bari, Adriatica, 1973.

C. SINGLETON, *Saggio sulla 'Vita nuova'*, trad. di G. PRAMPOLINI, Bologna, Il Mulino, 1968.

### **Seminar:**

**Romanzo e film: Gianrico Carofiglio, 'Il passato è una terra straniera' Lu 18.00-20.00 (3 CP)**

Lic. phil. R. Baffa

**Valido per:** **BA:** Modulo teoria e metodologia della ricerca letteraria e linguistica  
Modulo filologico, inclusa preparazione agli esami  
Modulo offerte interfilologiche

**SLA**

Il corso 'Romanzo e film' vuole essere un seminario di lettura di testi moderni e contemporanei di cui esiste anche una trasposizione cinematografica. Le lezioni sono aperte a tutti gli studenti. In questo semestre leggeremo e discuteremo alcuni testi di Gianrico Carofiglio, in primo luogo il romanzo *Il passato è una terra straniera* (2004). Il testo verrà confrontato con la trasposizione cinematografica *Il passato è una terra straniera* (2008) di Daniele Vicari.

Testi di base:

G. CAROFIGLIO, *Il passato è una terra straniera*, Milano, Rizzoli (BUR), 2008.

G. CAROFIGLIO, *I casi dell'avvocato Guerrieri: Testimone inconsapevole – Ad occhi chiusi – Ragionevoli dubbi*, Palermo, Sellerio, 2007.

## Seminar:

### Ricerca letteraria e nuove tecnologie: le dediche tra Seicento e Settecento (3 CP)

Ve 10.00-12.00

Prof. Dr. M. A. Terzoli

Dr. des. S. Garau

**Valido per:**

- BA:** Modulo teoria e metodologia della ricerca letteraria e linguistica  
Modulo filologico, inclusa preparazione agli esami  
Modulo offerte interfilologiche
- MA:** Modulo teorie e metodi dell'Italianistica  
Modulo metodi della ricerca letteraria italiana  
Modulo competenze di ricerca applicate  
Modulo interfilologia  
Modulo approfondimento in Italianistica, inclusa preparazione agli esami

**Dottorato**

Nel corso di questo seminario gli studenti e i dottorandi avranno la possibilità di entrare nel vivo di una ricerca della sezione di Letteratura italiana di Basilea. In particolare potranno conoscere approcci metodologici e linee di indagine sviluppati nell'ambito del progetto *I margini del libro: indagine teorica e storica sui testi di dedica*, entrando in contatto diretto con le nuove tecnologie applicate alle discipline umanistiche e partecipando in prima persona all'incremento della Banca Dati *on line* (<http://www.margini.unibas.ch>) con l'elaborazione di schede pubblicate poi a loro nome. Al seminario possono partecipare anche dottorandi di altre università.

Questo seminario è suddiviso in una parte teorica e storica (definizione e storia della dedica, analisi del testo di dedica; introduzione alle modalità della ricerca e all'uso del sistema di immissione) e in una parte pratica (formalizzazione dei materiali raccolti ed elaborati, immissione in AIDI), sostenuta anche da un'attività di tutorato, che permette di sviluppare l'aspetto formativo insito in un lavoro d'*équipe*.

Il seminario consente a studenti e dottorandi di impadronirsi delle competenze della disciplina partecipando in prima persona a una ricerca in atto: come fruitori che imparano grazie agli strumenti didattici forniti *on line* e grazie alla consultazione delle dediche già presenti in AIDI (utenti), e come collaboratori che contribuiscono attivamente al suo incremento (collaboratori). Il sistema elaborato consente infatti sia una forma di apprendimento *on line*, sia una partecipazione attiva, sempre *on line*, tramite l'inserimento di nuove dediche. Allestendo una scheda per l'immissione di una dedica in AIDI studenti e dottorandi si esercitano a usare in prima persona, e con immediato riscontro, gli strumenti e i metodi della filologia e della ricerca storiografica.

L'immissione formalizzata dei dati per ogni singola dedica richiede infatti un processo di riflessione teorica e di modellizzazione, che coinvolge vari ambiti del sapere letterario, storico e filologico: almeno la teoria della letteratura (per definire il genere dell'opera, la funzione della dedica), le tecniche di analisi formale e metrica per la descrizione della dedica stessa (che può essere sia in prosa sia in versi), la competenza storica per la schedatura dei dedicatari e per la definizione del loro rapporto con il dedicante, la storia del libro per la descrizione dell'opera, l'uso dei fondi antichi e moderni delle biblioteche. Particolarmente innovativo è l'esercizio di formalizzazione del materiale studiato (opera e dedica) nonché l'uso delle nuove tecnologie nell'ambito degli studi letterari, che fornisce allo studente di una materia tradizionalmente lontana dalle competenze tecnologiche una notevole abilità nella produzione e nella fruizione di risorse informatiche.

Genere minore e poco studiato nella tradizione italiana, la lettera dedicatoria o la più breve

dedica può rivelarsi preziosa per la comprensione di un'opera, di un autore e di un periodo storico. Fenomeno diffuso e capillare, la dedica riguarda testi e autori anche molto lontani tra loro, generi e forme diversissime. A chi tenti un primo censimento, apparirà subito evidente quanto normale e socialmente accettata, anzi necessaria, fosse questa pratica in Italia ancora fino all'Ottocento. E anzi potrà verificare che, con modifiche e metamorfosi, la dedica continua la sua gloriosa carriera fino al Novecento. Eppure pochi lettori saprebbero dire a chi erano in origine dedicate alcune tra le opere più note della nostra letteratura. Esibite in apertura e soggette per loro stessa natura a un inevitabile e progressivo logoramento, le dediche infatti sono spesso soppresse tra la prima edizione e le successive. Ma per conoscere meglio consuetudini e comportamenti di molti scrittori può essere istruttivo indagare proprio su questa parte effimera e poco nota della loro produzione. In effetti queste pagine marginali, nella loro estrema contingenza e fragilità, riflettono in maniera quasi non mediata le condizioni storiche, sociali e politiche in cui sono state scritte, e se indagate a fondo rivelano aspetti tutt'altro che marginali di uno scrittore e della sua opera.

#### *Bibliografia:*

<http://www.margini.unibas.ch>

*Strategie del testo. Preliminari. Partizioni. Pause.* Atti del XVI e del XVII Convegno Interuniversitario (Bressanone, 1988 e 1989), a cura di G. PERON, premessa di G. FOLENA, Padova, Esedra, 1995.

*I margini del libro. Indagine teorica e storica sui testi di dedica.* Atti del Convegno di Basilea (21-23 novembre 2002), a cura di M.A. TERZOLI, Roma-Padova, Antenore, 2004.

*Sulle tracce del paratesto*, a cura di B. ANTONINO, M. SANTORO, M.G. TAVONI, Bologna, Bononia University Press, 2004.

*I dintorni del testo. Approcci alle periferie del libro.* Atti del Convegno Internazionale, Roma, 15-17 novembre 2004 – Bologna 18-19 novembre 2004, a cura di M. SANTORO e M.G. TAVONI, Roma, Edizioni dell'Ateneo, 2005.

*Encyclopédie, ou Dictionnaire raisonné des Sciences, des Arts et des Métiers, par une société de gens de lettres*, Paris, 1755, V, p. 822 (Marmontel).

S. GARAU, *Dedicatorie dell'Italia napoleonica (1796 – 1814). Continuazione e rottura degli schemi della dedica*, in *I margini del libro* cit., pp. 291-316.

EAD., *Dediche di Vincenzo Monti*, in *Vincenzo Monti nella cultura italiana*, vol. III, *Monti nella Milano napoleonica e postnapoleonica*, a cura di G. BARBARISI e W. SPAGGIARI, Milano, Cisalpino. Istituto Editoriale Universitario, 2006, pp. 263-82.

G. GENETTE, *Seuils*, Paris, Seuil, 1987 (in part. *Introduction*, pp. 7-17; *Les dédicaces*, pp. 110-33; *Les épigraphes*, pp. 134-49).

D. GOLDIN FOLENA, *Le dediche nei libretti d'opera*, in *I margini del libro* cit., pp. 221-37.

M. GUGLIELMINETTI, *Sulla «reciproca scambievolezza che lega insieme i principi e i poeti», ovvero le dedicatorie del Marino*, in *I margini del libro* cit., pp. 185-204.

E. KANDUTH, *Appunti sul formalismo della dedica barocca*, in *Strategie del testo* cit., pp. 215-23.

W. LEINER, *Der Widmungsbrief in der französischen Literatur (1580-1715)*, Heidelberg, Winter, 1965.

«Margini. Giornale della dedica e altro», 1-3, 2007-2009, in <http://www.margini.unibas.ch>.

R. NISTICÒ, «*Cagnolati dal naso rincagnato*» e «*quello stupido di Battaglia*». *Poetica delle dediche librarie a stampa*, in «Proteo. Quaderni del Centro Interuniversitario di teoria e storia

dei generi letterari», II, 2, 1996, pp. 17-35.

M. PAOLI, *L'autore e l'editoria italiana del Settecento. Parte seconda: un efficace strumento di autofinanziamento: la dedica*, in «Rara volumina», I, 1996, pp. 71-102.

ID., *'Ad Ercole Musagete. Il sistema delle dediche nell'editoria italiana di antico regime*, in *I dintorni del testo cit.*, I, pp. 149-65.

ID., *La dedica. Storia di una strategia editoriale (Italia, secoli XVI-XIX)*, Prefazione di L. BOLZONI, Lucca, Pacini Fazzi, 2009.

«Paratesto», 1-5, 2004-2008.

M.A. TERZOLI, *I testi di dedica tra secondo Settecento e primo Ottocento: metamorfosi di un genere*, in *Dénouement des lumières et invention romantique. Actes du Colloque de Genève, 24-25 novembre 2000*, réunis par G. BARDAZZI, A. GROSRICHARD, Genève, Droz, 2003, pp. 161-92.

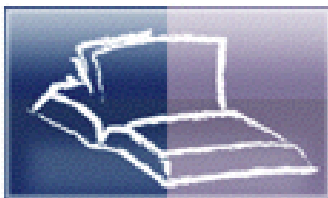
EAD., *Dediche alfieriane*, in *I margini del libro cit.*, pp. 263-89.

EAD., *www.margini.unibas.ch: un archivio informatico dei testi di dedica nella tradizione italiana (AIDI)*, in *I dintorni del testo. Approcci alle periferie del libro cit.*, II, pp. 685-96.

EAD., *L'archivio informatico della dedica italiana (AIDI)*, in «Bollettino di italianistica», a. III, 2006, pp. 158-70.

M.A. TERZOLI – S. GARAU, *Ein Archiv für Widmungen*, in «Uni Nova. Wissenschaftsmagazin der Universität Basel». *Informatik*, Juli 2008, pp. 30-31.

C. WAGENKNECHT, *Widmung*, in *Reallexikon der deutschen Literaturwissenschaft*, Hg. v. H. FRICKE u.a., Berlin, 1997-2003, III, pp. 842-45.



---

I margini del libro

**Kolloquium:****Preparazione agli esami di Letteratura italiana****BA, MA, SLA, OL e Licenza (1 CP)**

Prof. Dr. M. A. Terzoli

**Gio 14.00-16.00**

(ogni 15 giorni)

**Valido per:** **BA:** Modulo filologico, inclusa preparazione agli esami  
**MA:** Modulo approfondimento in Italianistica, inclusa preparazione agli esami  
**SLA**  
**HLA**

Il seminario si rivolge agli studenti che arrivano al termine dei loro studi e intendono presentarsi alle prove d'esame richieste per i vari diplomi, nonché a quelli che vogliono preparare un lavoro di licenza o di master in letteratura italiana.

Alcune sedute saranno dedicate all'allestimento e alla discussione delle bibliografie d'esame individuali. Altre saranno riservate all'impostazione e all'organizzazione dei lavori di licenza o di master. Una seduta è riservata alla simulazione e alla discussione di un esame orale.

Si consiglia di partecipare a questo seminario con un certo anticipo rispetto all'iscrizione per gli esami.

*Il calendario delle sedute è fissato durante la prima lezione.*

*Strumenti bibliografici:*

*Bibliografia Generale della Lingua e della Letteratura Italiana (BIGLLI)*, Roma, Salerno Editrice, 1991-.

*Dizionario critico della letteratura italiana*, dir. da V. BRANCA, Torino, UTET, 1992, 4 voll. (2<sup>a</sup> ed.).

*Guida allo studio della letteratura italiana*, a cura di E. PASQUINI, Bologna, il Mulino, 1997<sup>2</sup>.

**Kolloquium:****Colloquio per dottorande e dottorandi in Letteratura italiana**

Prof. Dr. M. A. Terzoli

**Gio 14.00-16.00**

(ogni 15 giorni)

**Valido per: Dottorato**

Il seminario si rivolge a coloro che intendono preparare o hanno già in corso un lavoro di dottorato. È pensato come luogo di incontro, utile all'impostazione e all'organizzazione progressiva della tesi di dottorato. I partecipanti presenteranno, secondo un calendario fissato, lo stadio di avanzamento del loro lavoro e lo sottoporranno a discussione e verifica.

*Il calendario preciso delle sedute sarà indicato tempestivamente ai partecipanti.*

**Kolloquium:**

**Studi e Ricerche: Letteratura, Linguistica e Filologia italiana (1 CP)**

Prof. Dr. M. A. Terzoli e Prof. Dr. A. Ferrari

**Ve 09.00-18.00**

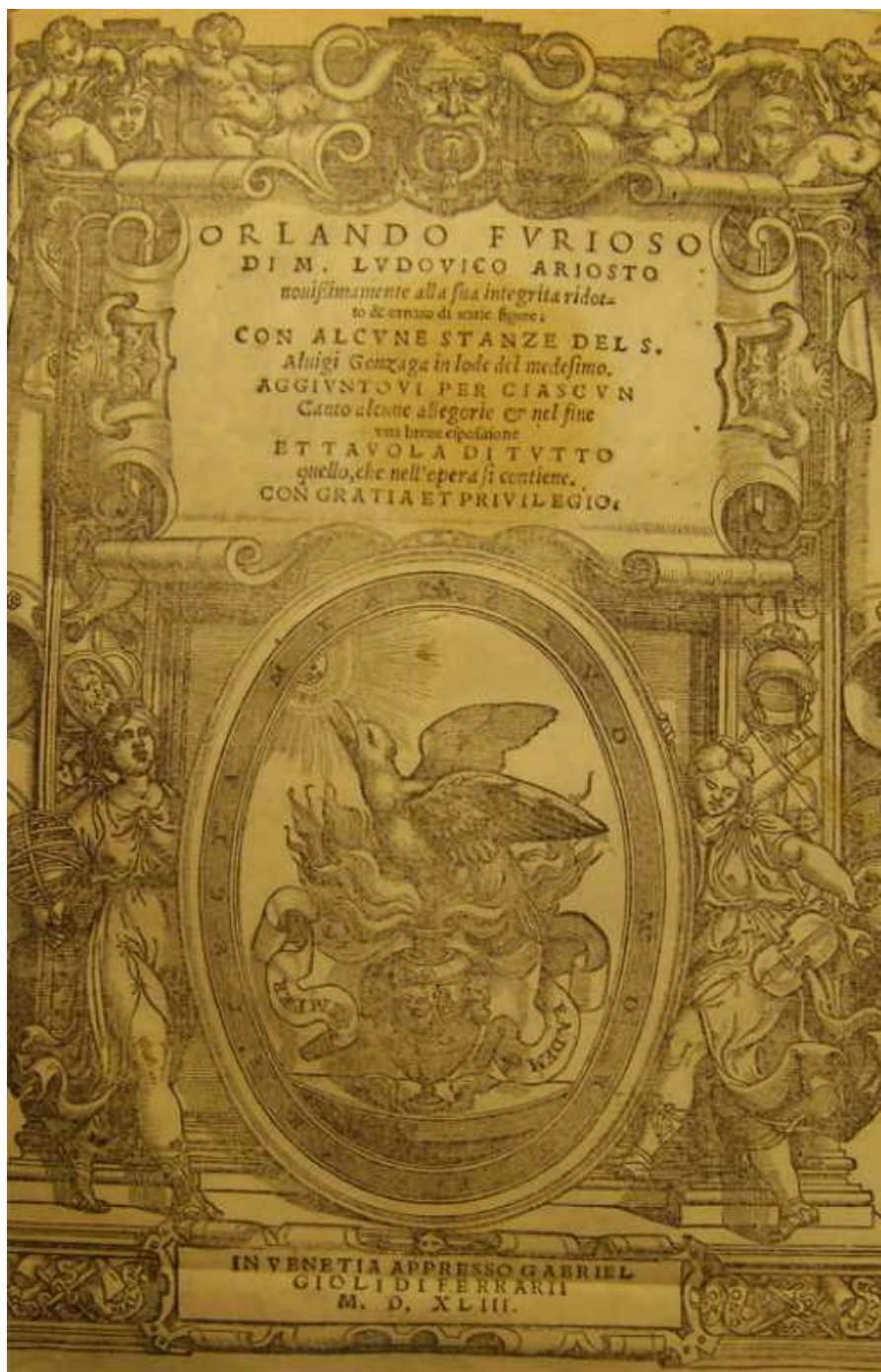
**16 aprile 2010**

**Valido per:** **BA:** Modulo filologico, inclusa preparazione agli esami  
Modulo offerte interfilologiche  
**MA:** Modulo competenze di ricerca applicate  
Modulo interfilologia  
Modulo approfondimento in Italianistica, inclusa preparazione agli esami  
**Dottorato**

Nel semestre primaverile si svolgerà una giornata di studi dedicata a vari aspetti della ricerca in letteratura e in linguistica svolta da collaboratori dell'Istituto di Italianistica. Alle relazioni seguirà una discussione per mettere a confronto metodologie e indirizzi critici diversi. Una parte della giornata è riservata alla presentazione di lavori di licenza appena conclusi.

*Il programma dettagliato verrà reso noto in seguito.*





L. Ariosto, *Orlando Furioso*, Venezia, Gabriel Giolito de' Ferrari, 1543  
([www.margini.unibas.ch](http://www.margini.unibas.ch), scheda redatta da Ariane Burckhardt)

# LINGUISTICA ITALIANA

---

## Vorlesung:

Corso istituzionale di Linguistica italiana:

Gio 12.00-14.00

La progressione tematica tra lingua e testo (2 CP)

Prof. Dr. A. Ferrari

**Valido per:**

**BA:** Modulo Istituzioni di Linguistica italiana  
Modulo filologico, inclusa preparazione agli esami  
Modulo offerte interfilologiche

**SLA**

**MA:** Modulo teorie e metodi dell'Italianistica  
Modulo interfilologia  
Modulo approfondimento in Italianistica, inclusa preparazione agli esami

Il corso intende presentare e approfondire il concetto di 'progressione tematica' («*thematic progression*») elaborato nell'ambito della cosiddetta Scuola di Praga da František Daneš attorno agli anni Settanta del secolo scorso. Esso si fonda sulle nozioni di Tema e di Rema, e intende cogliere una componente essenziale della coerenza del testo, il suo "scheletro semantico":

By this term [thematic progression] we mean the choice and ordering of utterances themes, their mutual concatenation and hierarchy, as well as their relationship to the hyperthemes of the superior text units (such as the paragraph, chapter, etc.), to the whole text, and to the situation. Thematic progression might be viewed as the skeleton of the plot. (Daneš 1974: 114)

Un primo gruppo di lezioni sarà dedicato alla comprensione della progressione tematica nella sua definizione originale. Nelle lezioni successive vedremo che tale definizione – per poter essere davvero pertinente dal punto di vista teorico e applicabile anche a testi di una certa complessità – necessita di un'importante insieme di precisazioni, approfondimenti e correzioni. Ciò ci condurrà a ripensare i concetti di Tema e di Rema misurandoli con gli altri aspetti dell'organizzazione semantica della frase e del testo, e a costruire insieme una nuova definizione di progressione tematica.

## Bibliografia

Combettes, Bernard 1988, *Pour une grammaire textuelle. La progression thématique*, Bruxelles/Paris, Duculot.

Daneš, František 1970, "Zur linguistischen Analyse der Textstruktur", in *Folia Linguistica* 4, pp. 72-8.

Daneš, František 1974, "Functional sentence perspective and the organization of the text", in Daneš,

František (a c. di), *Papers on Functional Sentence Perspective*, Prague/Paris, pp. 106-28.

Ferrari, Angela/Zampese, Luciano 2000, *Dalla frase al testo. Una grammatica per l'italiano*, Bologna, Zanichelli.

Ferrari, Angela/De Cesare, Anna-Maria in stampa, «La progressione tematica rivisitata», in *Vox Romanica*.

Sornicola, Rosanna/Svoboda, Ales (a c. di) 1991, *Il campo di tensione: la sintassi della Scuola di Praga*, Napoli, Liguori.



**Proseminar:****Linguistica italiana: Introduzione alla linguistica italiana.****Ve 10.00-12.00****Parte seconda (3 CP)**

Dr. des. M. Mandelli

**Valido per: BA:** Modulo Istituzioni di Linguistica italiana  
**SLA**

Il Proseminario si propone di fornire le conoscenze e gli strumenti di base per un'analisi linguistica scientificamente fondata.

Il semestre primaverile sarà dedicato, in un primo tempo, allo studio della *sintassi* dell'italiano: esamineremo i concetti sintattici di base (l'analisi in costituenti immediati, la valenza, la struttura argomentale) e proporrò una classificazione ragionata dei diversi tipi di frase semplice e complessa. Ci occuperemo inoltre delle costruzioni sintatticamente marcate – le dislocazioni a destra e a sinistra, le strutture a tema sospeso, le frasi scisse e pseudo-scisse – e, al fine di individuarne le specificità formali e informative, spiegheremo le nozioni di tema e rema (o topic e comment).

Con la sintassi chiuderemo il ciclo di lezioni dedicato allo studio della lingua italiana come 'sistema', e passeremo all'analisi degli 'usi' linguistici. A questo fine ci dedicheremo dapprima alla *pragmatica*, illustrando in particolare la teoria degli atti linguistici di Austin e Searle, le massime conversazionali di Grice e accennando alla teoria della pertinenza di Sperber e Wilson. Quindi, introdurremo le nozioni fondamentali di *sociolinguistica* e concluderemo con alcune lezioni sulle *varietà* dell'italiano.

*Grammatiche e dizionari*

Beccaria, Gian Luigi 2004, *Dizionario di linguistica e di filologia, metrica, retorica*, Torino, Einaudi.

Ferrari, Angela/Zampese, Luciano 2000, *Dalla frase al testo. Una grammatica per l'italiano*, Bologna, Zanichelli.

Prandi, Michele 2006, *Le regole e le scelte. Introduzione alla grammatica italiana*, Torino, UTET.

Renzi, Lorenzo/Salvi, Giampaolo/Cardinaletti, Anna (a c. di.) 2001, *Grande grammatica italiana di consultazione*, 3 voll., Bologna, Il Mulino.

Serianni, Luca 1998, *Grammatica italiana. Italiano comune e lingua letteraria, suoni forme costrutti*, Torino, UTET.

*Manuali*

Berruto, Gaetano 2006, *Corso elementare di linguistica generale*, Torino, UTET.

Graffi, Giorgio 1994, *Sintassi*, Bologna, Il Mulino.

Graffi, Giorgio/Scalise, Sergio 2002, *Le lingue e il linguaggio. Introduzione alla linguistica*, Bologna, Il Mulino.

Sobrero, Alberto A. (a c. di) 1999, *Introduzione all'italiano contemporaneo. Le strutture*, Bari, Laterza.

Sobrero, Alberto A. (a c. di) 2002, *Introduzione all'italiano contemporaneo. La variazione e gli usi*, Bari, Laterza.

*Ulteriori indicazioni bibliografiche saranno fornite nel corso delle lezioni.*

**Seminar:****Storia della lingua italiana. La lingua italiana nel Novecento:  
temi e dibattiti (3 CP)****Me 18.00-20.00**

Dr. des. L. Cignetti

**Valido per:**

**BA:** Modulo analisi linguistica  
Modulo teoria e metodologia della ricerca letteraria e linguistica  
Modulo filologico, inclusa preparazione agli esami  
Modulo offerte interfilologiche

**SLA**

**MA:** Modulo teorie e metodi dell'Italianistica  
Modulo metodi della ricerca linguistica italiana  
Modulo interfilologia  
Modulo approfondimento in Italianistica, inclusa preparazione agli esami

Il Novecento è un secolo per la lingua italiana ricco di avvenimenti cruciali che pongono costantemente a confronto forme e modi della tradizione con spinte innovative. Accanto a un profilo generale del secolo, nel corso del seminario saranno proposti approfondimenti sui seguenti temi:

l'italiano e gli italiani tra Otto- e Novecento;  
la politica linguistica dell'Italia fascista;  
il neo-italiano tecnologico;  
il rapporto tra gli intellettuali e la nuova questione della lingua nel secondo dopoguerra;  
l'impatto linguistico di radio, televisione e giornali;  
il ruolo della scuola e la "lingua selvaggia".

*Bibliografia essenziale:*De Mauro, Tullio 2003, *Storia linguistica dell'Italia unita*, Roma-Bari, Laterza.Foresti, Fabio 2003 (a c. di), *Credere, obbedire, combattere. Il regime linguistico nel ventennio*, Bologna, Pendragon.Marazzini, Claudio 2002, *La lingua italiana. Profilo storico*, Bologna, Il Mulino.Marazzini, Claudio 2006, *La storia della lingua italiana attraverso i testi*, Bologna, Il Mulino.Mengaldo, Pier Vincenzo 1994, *Il Novecento*, Bologna, Il Mulino.Migliorini, Bruno 1990, *La lingua italiana nel Novecento*, Firenze, Le Lettere.

## Seminar:

### Le ellissi della lingua italiana (3 CP)

Ve 12.00-14.00

Prof. Dr. A. Ferrari

<b>Valido per:</b>	<b>BA:</b> Modulo teoria e metodologia della ricerca letteraria e linguistica Modulo filologico, inclusa preparazione agli esami Modulo offerte interfilologiche
	<b>SLA</b>
	<b>MA:</b> Modulo teorie e metodi dell'Italianistica Modulo metodi della ricerca linguistica italiana Competenze di ricerca applicate Modulo interfilologia Modulo approfondimento in Italianistica, inclusa preparazione agli esami

In generale, un enunciato viene definito 'ellittico' quando non è costruito attorno a un predicato verbale esplicito e quando tale predicato può essere recuperato letteralmente a partire dal suo contesto linguistico. Gli enunciati in rilievo nell'esempio seguente sono dunque ellittici:

(1) Il biglietto era un mezzo foglio mal ripiegato, più volte, senza la busta. Lo pigliò un po' stupito, vi gettò gli occhi: "Ve l'ha dato lei?" "Sì, sì, [Ø] lei Suor Maria, per la musica". "Quando [Ø]?" "[Ø] Mezz'ora fa, sì, per la musica certo". (Giovanni Boine, "Il peccato", in Id., *Il peccato. Plausi e botte. Frantumi. Altri scritti*, Milano, Garzanti, 1983 [1913-14, *La Riviera Ligure*], p. 30).

Essi infatti non contengono alcun predicato verbale e possono essere completati sulla base della forma linguistica dell'enunciato "Ve l'ha dato lei?": "Sì, sì, [me l'ha dato] lei Suor Maria, per la musica", "Quando [ve l'ha dato]?", "[Me l'ha dato] Mezz'ora fa, sì, per la musica certo". Una definizione come questa, apparentemente molto chiara e semplice sia in prospettiva teorica sia in prospettiva applicativa, nasconde in realtà importanti problematiche, che affronteremo nel seminario: su che cosa si basa il giudizio di incompletezza sotteso al concetto di ellissi? ci sono incompiutezze linguistiche che non rientrano nella categoria dell'ellissi? che cosa significa, più precisamente, "recupero letterale" di un'informazione? quali sono gli aspetti del significato che sono pertinenti per il fenomeno dell'ellissi? perché esistono gli enunciati impliciti, qual è la loro funzione comunicativa?

## Bibliografia

- Cresti, Emanuela 1998, "Gli enunciati nominali", in Navarro Salazar, Maria Teresa (a c. di), *Italica matritensis. Atti del IV Convegno Internazionale della Società di Linguistica e Filologia Italiana (SILFI)*, Firenze, Cesati, pp. 171-191.
- Ferrari, Angela 2001, "La frammentazione nominale della sintassi", *Vox Romanica* 60, pp. 51-68.
- Ferrari, Angela 2002, "Valore intrinseco e funzioni testuali della frase nominale", in Jansen, Hanne *et al.* (a c. di), *L'Infinito & Oltre. Omaggio a Gunver Skytte*, Odense, Odense Universitetforlag, pp. 171-190.
- Marello, Carla 1984, "Ellissi", in Coveri, Lorenzo (a c. di), *Linguistica testuale. Atti del XV Congresso internazionale di studi. Genova - Santa Margherita Ligure, 8-10 maggio, 1981*, Roma, Bulzoni, 1984, pp. 255-270.

Mortara Garavelli, Bice 1971, "Fra norma e invenzione: lo stile nominale", *Studi di grammatica italiana* I, pp. 271-315.

Voghera, Miriam 1992, *Sintassi e intonazione nell'italiano parlato*, Bologna, Il Mulino.

### Seminar:

**Introduzione alla linguistica acquisizionale (applicata all'italiano)**  
**(3 CP)**

**Ma 10.00-12.00**

M.A. V. Buttini

**Valido per:** **BA:** Modulo filologico, inclusa preparazione agli esami  
Modulo offerte interfilologiche

**SLA**

**MA:** Modulo interfilologia

Modulo approfondimento in Italianistica, inclusa preparazione agli esami

Il corso intende fornire le nozioni di base della linguistica acquisizionale, un'area della linguistica applicata sviluppatasi nel mondo anglosassone alla fine degli anni '60 e ora dotata di una propria fisionomia e autonomia. Oltre a studiare e descrivere il processo di acquisizione di una lingua non materna, detta anche lingua seconda (L2), la linguistica acquisizionale si occupa dei modelli che mirano a spiegare tale processo e i fattori che lo condizionano, configurandosi così come disciplina empirico-descrittiva con ambizioni teorico-esplicative.

Nella prima parte del corso contestualizzeremo la nascita della linguistica acquisizionale alla luce del dibattito in corso negli anni '50/'60 tra comportamentismo e innatismo, e illustreremo le prime elaborazioni proposte tra gli anni '60 e '70, tra cui il filone di ricerche empiriche dei *Morpheme Studies* e i concetti di "errore" (Corder) e "interlingua" (Selinker). Presenteremo quindi i principali modelli innatisti, cognitivisti, ambientalisti e integrati finora sviluppati, sottolineando i fattori linguistici ed extralinguistici che tali modelli invocano per spiegare l'acquisizione di una L2.

Nella seconda parte del corso, invece, ci soffermeremo sulle principali fasi di sviluppo delle L2, in particolare su alcune sequenze acquisizionali relative alla morfologia, alla sintassi e alla testualità dell'italiano. Questo ci permetterà di vedere all'opera alcuni dei fattori linguistici e cognitivi precedentemente illustrati e alcune strategie d'acquisizione utilizzate dagli apprendenti.

Concluderemo, infine, con uno sguardo alle tendenze più recenti della disciplina, e commentando brevemente il modo in cui il Consiglio d'Europa ha tenuto conto dei risultati della linguistica acquisizionale nella redazione del *Commun European Framework for Languages* (2001).

### Bibliografia:

Banfi, Emanuele 1993, *Italiano come L2*, in Id. (a c. di), *L'altra Europa linguistica*, Firenze, La Nuova Italia, pp. 35-102.

Berretta, Monica 1990, *Morfologia in italiano lingua seconda*, in E. Banfi, P. Cordin (a c. di), *Storia dell'italiano e forme di italianizzazione*, Roma, Bulzoni, pp. 181-201.

Bettoni, Camilla 2001, *Imparare un'altra lingua*, Bari, Laterza.

Chini, Marina 1995, *Genere grammaticale e acquisizione. Aspetti della morfologia nominale in italiano L2*, Milano, Franco Angeli.

Chini, Marina 2005, *Che cos'è la linguistica acquisizionale*, Roma, Carocci.

Consiglio d'Europa 2002 [2001], *Quadro comune europeo di riferimento per le lingue: apprendimento insegnamento valutazione*, Firenze, La Nuova Italia-Oxford .

Cook, Vivian J. 1993, *Linguistics and second language acquisition*, London, MacMillian.

Ellis, Rod 1994, *The study of second language acquisition*, Oxford, Oxford University Press.

Giocalone Ramat, Anna (a c. di) 1988, *L'italiano tra le altre lingue: strategie di acquisizione*, Bologna, Il Mulino.

Giocalone Ramat, Anna 1993, *Italiano di stranieri*, in A. A. Sobrero (a c. di), *Introduzione all'italiano contemporaneo. La variazione e gli usi*, Roma-Bari, Laterza, pp. 341-410.

Giocalone Ramat, Anna (a c. di) 2003, *Verso l'italiano. Percorsi e strategie di acquisizione*, Roma, Carocci.

Pallotti, Gabriele 1998, *La seconda lingua*, Milano, Bompiani.

Vedovelli, Massimo 2002, *L'italiano come L2*, in C. Lavinio (a c. di), *La linguistica italiana alle soglie del 2000 (1987-1998)*, Roma, Bulzoni, pp. 161-212.

Ulteriori indicazioni bibliografiche saranno fornite nel corso delle lezioni.

### **Seminar:**

**Il testo descrittivo. Aspetti linguistici e testuali della descrizione d'arte**      **Ve 14.00-16.00**  
**(3 CP)**

Dr. des. L. Lala

**Valido per:**

- BA:** Modulo teoria e metodologia della ricerca letteraria e linguistica  
Modulo filologico, inclusa preparazione agli esami  
Modulo offerte interfilologiche
- SLA**
- MA:** Modulo teorie e metodi dell'Italianistica  
Modulo metodi di ricerca linguistica italiana  
Modulo interfilologia  
Modulo approfondimento in Italianistica, inclusa preparazione agli esami

All'interno delle tipologie testuali tradizionali, che suddividono i testi sulla base dell'osservazione delle funzioni dominanti realizzate nella comunicazione, uno dei tipi fondamentali di testo è rappresentato dal *testo descrittivo*.

Il *testo descrittivo* svolge complessivamente la funzione di costruire un corrispondente linguistico di una porzione di mondo, reale o inventata (oggetto della descrizione). Ora, per descrivere un'entità è necessario analizzarla: individuarne le parti e le relative caratteristiche distintive, e introdurre le une e le altre nel testo. Sinteticamente, il macroatto di descrizione si riduce dunque alle due operazioni fondamentali di introdurre nel testo dei referenti, corrispondenti alle parti in cui può essere scomposto l'oggetto della descrizione, e di attribuire loro delle proprietà.

In una prima parte del seminario si presenterà dunque questa classe di testi, mostrandone le caratteristiche strutturali e linguistiche. Questo percorso ci darà modo di osservare la descrizione all'interno di ambiti testuali diversi, quali la manualistica, la narrativa, la saggistica, la stampa, ecc.

In una seconda parte del seminario passeremo ad occuparci di una particolare classe di testi descrittivi, e ci soffermeremo sulla "descrizione d'arte". Lavorando attivamente su testi e

immagini, indagheremo così sui molteplici rapporti intrattenuti tra testi e arte figurativa, cercando di individuare le caratteristiche linguistiche e testuali della descrizione d'arte, prestando particolare attenzione alle arti figurative "maggiori": pittura, scultura, architettura.

#### Bibliografia:

Adam, Jean-Michel 2005, *Les textes: types et prototypes. Récit, description, argumentation, explication et dialogue*, Paris, Colin.

Bandini, Bruno 1996, *I linguaggi della critica. La Critica d'arte in Italia dal dopoguerra ad oggi*, Rimini, Fara.

Baxandall, Michael 2009, *Parole per le immagini. L'arte rinascimentale e la critica*, Torino, Bollati Boringhieri.

Ciccuto, Marcello/Zingone, Alexandra (a c. di) 1998, *I segni incrociati. Letteratura italiana del '900 e Arte Figurativa*, Viareggio, Baroni.

De Mauro, Tullio 1965, *Il linguaggio della critica d'arte*, Firenze, Vallecchi.

Hamon, Philippe 1993, *Du descriptif*, Paris, Hachette.

Lavinio, Cristina 1990, *Teoria e didattica dei testi*, Firenze, La Nuova Italia.

Manzotti, Emilio 1982, " 'Ho dimenticato qualche cosa?': una guida al descrivere", in Pier Marco Bertinetto/Carlo Ossola (a c. di), *Insegnare stanca. Esercizi e proposte per l'insegnamento dell'italiano*, Bologna, il Mulino, 1982, pp. 119-180.

Montagnani, Cristina 1988, *Glossario longhiano. Saggio sulla lingua e lo stile di Roberto Longhi*, Pisa, Pacini.

Sgarbi, Vittorio 2005, *Vedere le parole. La scrittura d'arte da Vasari a Longhi*, Milano, Bompiani.

Schwarze, Christoph 1982, " 'Quel ramo del lago di Como': uno strumentario concettuale per l'analisi dei testi descrittivi", in Pier Marco Bertinetto/Carlo Ossola (a c. di), *Insegnare stanca. Esercizi e proposte per l'insegnamento dell'italiano*, Bologna, il Mulino, pp. 79-117.

Werlich, Egon 1982, *A Text Grammar of English*, Heidelberg, Quelle & Meyer.

#### Seminar:

**La scrittura argomentativa. Teorie e applicazioni pratiche (3 CP)**

**Gio 08.00-10.00**

Dr. des. L. Cignetti

**Valido per:** **BA:** Modulo filologico, inclusa preparazione agli esami  
Modulo offerte interfilologiche

**SLA**

**MA:** Modulo interfilologia

Modulo approfondimento in Italianistica, inclusa preparazione agli esami

Il seminario si pone come obiettivo la comprensione e l'acquisizione delle principali tecniche di scrittura funzionale. Attraverso la lettura approfondita di esempi tratti da saggi di linguistica, critica letteraria e altre discipline saranno illustrate e commentate le caratteristiche linguistiche (legate prevalentemente a lessico, sintassi e interpunzione) e testuali (come l'organizzazione tematica, logica e informativa) di queste tipologie testuali. Poiché il seminario si pone finalità di carattere pratico molto spazio sarà dedicato alle esercitazioni in classe, al fine di familiarizzare con i processi di produzione del testo funzionale e affinare le proprie competenze di scrittura.

*Bibliografia essenziale:*

Cecilia Adorno 2003, *Linguistica testuale. Un'introduzione*, Roma, Carocci.

Colombo, Adriano (a c. di) 1992, *I pro e i contro. Teoria e didattica dei testi argomentativi*, Firenze, La Nuova Italia.

Corno, Dario 2002, *Scrivere e comunicare. Teoria e pratica della scrittura in lingua italiana*, Milano, Mondadori.

Dell'Aversano, Carmen/Grilli, Alessandro 2005, *La scrittura argomentativa. Dal saggio breve alla tesi di dottorato*, Firenze, Le Monnier.

Lo Cascio, Vincenzo 1995, *Grammatica dell'argomentare: strategie e strutture*, Firenze, La Nuova Italia.

**Seminar:**

**La norma. L'uso. I testi (3 CP)**

**Ma 08.00-10.00**

Lic. phil. C. Ricci

**Valido per:** **BA:** Modulo filologico, inclusa preparazione agli esami  
Modulo offerte interfilologiche

**SLA**

**MA:** Modulo interfilologia

Modulo approfondimento in Italianistica, inclusa preparazione agli esami

In collegamento con la descrizione teorica del rapporto tra norma grammaticale e varietà linguistiche costruita nel semestre invernale, il seminario si svilupperà nella forma di un *atelier* di osservazione di tale rapporto a partire da manifestazioni concrete di scritto e di parlato contemporaneo. Oggetto di indagine saranno i testi prodotti nelle diverse varietà di italiano e l'effetto sulla norma linguistica dei mutamenti presenti (o in espansione) al loro interno. Tra i fatti di particolare interesse, l'evoluzione dello standard linguistico in relazione all'espansione delle tipologie testuali (ai testi parlati, scritti, trasmessi, si affianca oggi la videoscrittura: gli "adattamenti" della lingua a questo tipo di testo sono da considerarsi marginali?), e l'analisi di testualità e punteggiatura (si pensi per esempio ad una tipologia di "breve" giornalistica ormai consolidata in più di una testata, in cui un titolo quale

«BERLUSCONI: BERTINOTTI, NON PIÙ SOVRANO ASSOLUTO»

in contrasto con le indicazioni tradizionalmente inferibili dalla punteggiatura, presenta «Bertinotti» quale soggetto enunciatario del commento «non più sovrano assoluto», che ha come tema il «Berlusconi» iniziale di frase).

Attraverso l'esame scientifico e la valutazione oculata dei fatti linguistici osservati, si tenterà così una delimitazione dei fenomeni realmente pertinenti in opposizione a tendenze limitate e marginali che non intaccano la norma grammaticale di riferimento.

**Bibliografia:**

Oltre ai testi di riferimento già presentati durante semestre invernale, e al volume:

Serianni, Luca/Trifone, Pietro 1994, *Storia della lingua italiana. Vol. II, Scritto e parlato*, Torino, Einaudi.

Qui di seguito, inoltre, una brevissima lista di saggi, che sarà integrata nel corso del seminario:

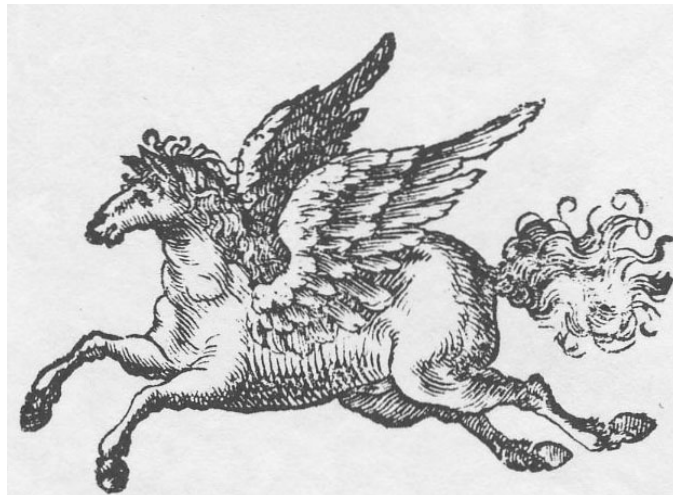
Spina, Stefania, in stampa "Il Corpus di Italiano Televisivo (Cit): struttura e annotazione", in *Atti del Convegno SILFI 2000* (Duisburg, 28 giugno-1 luglio 2000), Franco Cesati.

Cecioni, Cesare Giulio/Del Lungo Camiciotti, Gabriella 1987, *Lingua letteraria e lingua dei media nell'italiano contemporaneo*, Firenze, Le Monnier.

Antonelli, Giuseppe 2007, *L'italiano nella società della comunicazione*, Bologna, il Mulino.

Roncaglia, Gino, *Il topo scannato. Italiano e terminologia informatica*, consultabile online all'indirizzo: <http://dspace.unitus.it/handle/2067/159>

Masini, Andrea 2003, "L'italiano contemporaneo e le sue varietà", in Bonomi, Ilaria/Masini Andrea, Piotti, Mario/Morgana, Silvia, *Elementi di linguistica italiana*, Roma, Carocci.





**Kolloquium:****Preparazione agli esami di Linguistica italiana****BA, MA, SLA, OL e Licenza (1 CP)**

Prof. Dr. A. Ferrari

**Ve 08.00-10.00**

(ogni 15 giorni)

**Valido per:** **BA:** Modulo filologico, inclusa preparazione agli esami  
**MA:** Modulo approfondimento in Italianistica, inclusa preparazione agli esami  
**SLA**  
**HLA**

Il seminario si rivolge agli studenti che si preparano alle prove d'esame richieste per i diplomi BA, MA, SLA, HLA o che preparano una Licenza in linguistica italiana. A seconda dei bisogni, gli incontri saranno dedicati:

- alla preparazione di lavori individuali (allestimento della bibliografia, discussione dei dati, correzione puntuale di sezioni dei lavori);
- a incontri di gruppo in cui si affronteranno problemi generali di metodologia della ricerca linguistica e aspetti dell'organizzazione di lavori di ampio respiro, commentando insieme produzioni "felici" e produzioni "meno felici".

*Le date degli incontri saranno comunicate con il dovuto anticipo dagli insegnanti di linguistica.*

**Kolloquium:****Colloquio per dottorande e dottorandi in Linguistica italiana**

Prof. Dr. A. Ferrari

**Gio 14.00-16.00**

(ogni 15 giorni)

**Valido per: Dottorato**

Il seminario si rivolge essenzialmente alle dottorande e ai dottorandi in linguistica italiana, ma può essere seguito da tutti coloro che si interessano di scienza linguistica.

Si tratta di un insieme di incontri di studio, nel corso dei quali gli insegnanti di linguistica italiana dell'Università di Basilea, i ricercatori FNS legati al progetto "L'italiano parlato nella scrittura funzionale contemporanea" (diretto da A. Ferrari) e studiosi di altre Università affronteranno temi relativi alla linguistica testuale. Gli argomenti affrontati si situano nell'ambito della linguistica del testo con particolare attenzione alla relazione tra lessico, grammatica e testualità.

Ogni incontro si articolerà in una presentazione individuale (di circa un'ora) e in una discussione collettiva, volta a confermare, precisare, completare, modulare le ipotesi proposte. Il colloquio costituirà anche un'occasione preziosa per fare il punto sulle pubblicazioni più recenti pertinenti per lo studio della testualità.

*Il calendario delle sedute, i nomi dei relatori e i temi affrontati saranno comunicati all'inizio di ogni mese.*



*Fine della Giostra di Giuliano de Medici et la  
fabula di Orpheo composte da. M. Angelo  
Politiano Stampate nella inclita Citta  
ta di Venetia per Nicolo Zopino e  
Vicentio compagno nel. M. D.  
XXIII. Adi. XII. De Mar  
zo. Regnante lo inclito  
Principe messer An  
drea Gritti .*



## INSEGNAMENTI INTERDISCIPLINARI

---

**Kurs mit Prüfung:**

**Perfezionamento grammaticale II (2 CP)**

Lic. phil. R. Baffa

**Lu 14.00-16.00**

**Valido per: SLA**

Il corso Grammatica II è consigliato agli studenti che padroneggiano già le strutture fondamentali della lingua italiana e vogliono perfezionare le loro competenze della grammatica.

Il corso è obbligatorio per gli studenti che non hanno superato il livello II della prova di grammatica d'inizio anno.

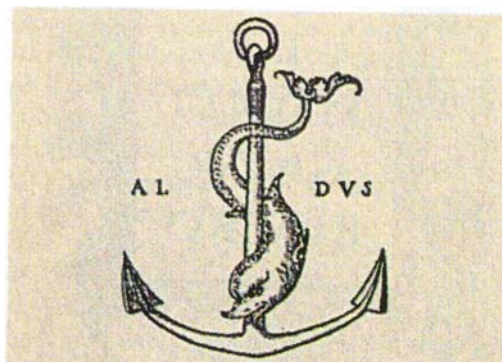
*Manuale:*

E. JAFRANCESCO, *Parla e scrivi. La lingua italiana come L2 a livello elementare e avanzato*, Firenze, Cendali, 2004.

*Bibliografia essenziale:*

M. DARDANO, P. TRIFONE, *La nuova grammatica della lingua italiana*, Bologna, Zanichelli, 1997.

L. SERIANNI, *L'italiano*, Milano, Garzanti, 2000.



Marca tipografica di Aldo Manuzio.

**Kurs mit Prüfung:****Esercizi di redazione e laboratorio di scrittura II (2 CP)****Me 10.00-12.00**

Dr. A. L. Puliafito

**Valido per:**

**BA:** Modulo filologico inclusa preparazione agli esami  
Modulo offerte interfilologiche

**MA:** Modulo interfilologia  
Modulo approfondimento in Italianistica inclusa preparazione agli esami

**SLA**

Il seminario intende approfondire la pratica di scrittura espositiva richiesta per la stesura dei lavori seminariali previsti dal *curriculum*. In questo seminario di secondo livello, continuazione ideale di quello offerto nel semestre autunnale, si affronteranno in particolare le problematiche legate alla composizione scritta come sintesi di informazioni coerentemente collegabili fra loro in una esposizione equilibrata e, per quanto possibile, armonica. I materiali didattici saranno forniti nel corso delle lezioni, tenendo conto anche degli interessi specifici dei partecipanti. Il corso si rivolge in particolare agli studenti del Master, ma è aperto anche agli studenti del Bachelor e agli studenti SLA che vogliano approfondire il lavoro svolto negli Esercizi di redazione I. L'attribuzione dei punti di credito dipende dalla frequenza, dal lavoro individuale e dal superamento del test di verifica.

*Bibliografia*

D. CORNO, Scrivere e comunicare. Teoria e pratica della scrittura in lingua italiana, Milano, Bruno Mondadori, 2002.

B. MORTARA GARAVELLI, *Prontuario di punteggiatura*, Roma-Bari, Laterza, 2003.

**Kurs mit Prüfung:****Traduzione I (2 CP)****Gio 16.00-18.00**

Dr. A. L. Puliafito

**Valido per:** **BA:** Competenze redazionali e argomentative

Il seminario, che si svolge sempre solo nel semestre primaverile, vuole offrire un primo approccio alla pratica della traduzione dal tedesco all'italiano. Dopo una breve introduzione teorica, gli studenti avranno modo di esercitarsi nella traduzione di testi brevi di vario genere. Verrà fatta particolare attenzione alle problematiche lessicali e sintattiche, anche in chiave contrastiva. I materiali didattici saranno forniti durante il seminario. Gli incontri si rivolgono in particolare agli studenti del Bachelor, ma sono aperti a tutti. Alla fine del semestre è previsto un test di verifica. L'attribuzione dei punti di credito dipende dalla frequenza, dal lavoro individuale e dal superamento del test di verifica.

*Bibliografia*

P. FAINI, Tradurre. Dalla teoria alla pratica, Roma, Carocci, 2004.

*La teoria della traduzione nella storia*. A cura di S. NERGAARD, Milano, Bompiani, 1993.

# FACHGRUPPE ITALIANISTICA

---

## Contatti fg-i

Indirizzo ufficiale	<a href="mailto:fgita@stud.unibas.ch">fgita@stud.unibas.ch</a>
---------------------	--

Nella “Fachgruppe di Italiano” cerchiamo di favorire il dialogo all’interno dell’Istituto di Italianistica: organizziamo incontri per darti la possibilità di conoscere i tuoi compagni e il corpo docenti.

La fg-i fa anche parte della SKUBA (Studentische Körperschaft der Universität Basel), ti rappresenta dunque come studente d’italianistica nella politica universitaria e, dove è possibile, difende i tuoi interessi ed esprime le tue opinioni.

Le attività della fg-i sono segnalate all’albo al terzo piano dell’Istituto di Italianistica e nel sito dell’Istituto.

Per poter eseguire al meglio i nostri compiti abbiamo bisogno anche del tuo sostegno: sei cordialmente invitato a partecipare, esprimere la tua opinione, fare proposte o segnalare i problemi che incontri durante lo studio o all’interno dell’Istituto. Puoi contattarci di persona o mandarci un’e-mail all’indirizzo ufficiale o agli indirizzi personali.

Qui di séguito trovi gli indirizzi e-mail dei membri della fg-i, potrai così contattarci per qualsiasi informazione di cui avessi bisogno.

Ana Albom	<a href="mailto:Ana.Albom@stud.unibas.ch">Ana.Albom@stud.unibas.ch</a>
Ariane Burckhardt	<a href="mailto:Ariane.Burckhardt@stud.unibas.ch">Ariane.Burckhardt@stud.unibas.ch</a>
Matteo Molinari	<a href="mailto:Matteo.Molinari@stud.unibas.ch">Matteo.Molinari@stud.unibas.ch</a>
Renato Weber	<a href="mailto:Renato.Weber@stud.unibas.ch">Renato.Weber@stud.unibas.ch</a>

Zur Anzeige wird der QuickTime™  
Dekompressor „TIFF (Unkomprimiert)“  
benötigt.

Galeotto del Carretto, *La Sofonisba*, Venezia, Giolito de' Ferrari, 1546.  
([www.margini.unibas.ch](http://www.margini.unibas.ch), scheda redatta da Roska Stojmenova)

